




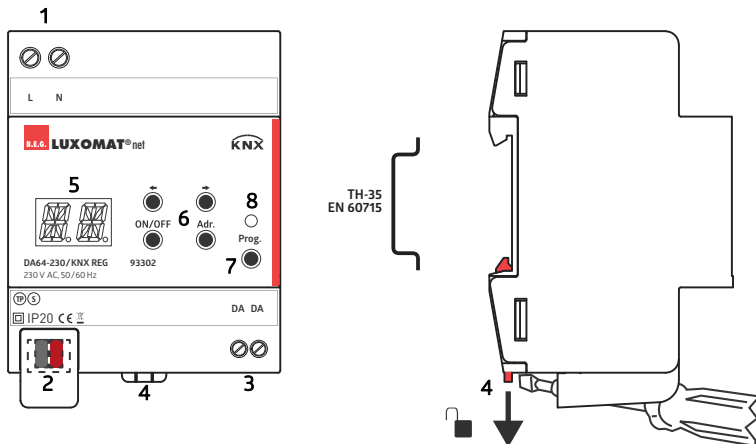
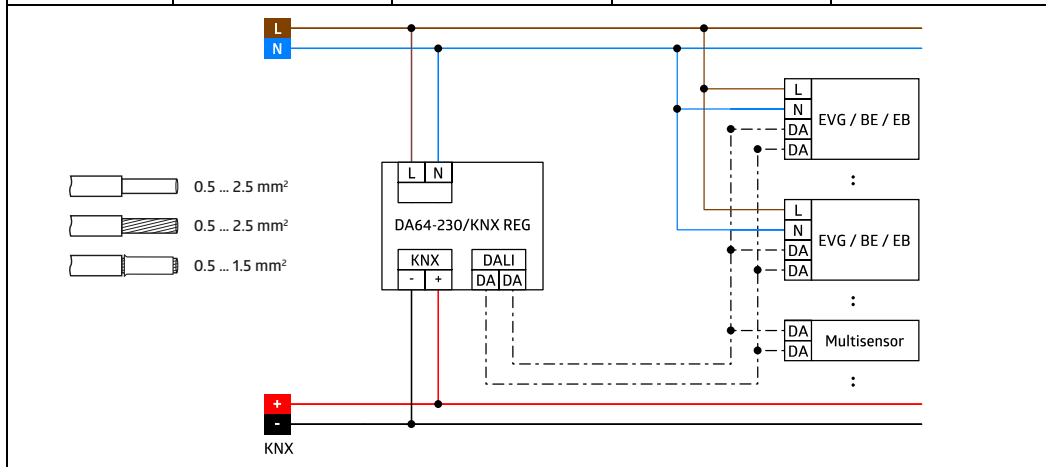















|   | <b>DE</b> Sicherheitshinweise  | <b>EN</b> Safety instructions   | <b>FR</b> Consignes de sécurité   | <b>NL</b> Veiligheidsinstructies  |
|---|--|---|---|---|
|                     | Arbeiten an elektrischen Anlagen dürfen nur von Elektrofachkräften oder von unterwiesenen Personen unter Leitung und Aufsicht einer Elektrofachkraft entsprechend den elektrotechnischen Regeln vorgenommen werden.  | Work on the mains supply may only be carried out by qualified professionals or by instructed persons under the direction and supervision of qualified skilled electrical personnel in accordance with electrotechnical regulations.   | Travailler sur un réseau en 110 - 240V ne s'improvise pas, seul un electricien qualifié et habilité doit effectuer ce raccordement.   | Werkzaamheden aan elektrische installaties mogen enkel door gekwalificeerde installateurs of geschoold personeel uitgevoerd worden en dit in overeenstemming met de elektrotechnische regels.   |
|                     | Vor Montage Leitung spannungsfrei schalten!<br>Dieses Gerät ist nicht zum Freischalten geeignet.   | Disconnect supply before installing!<br>This device is not to be used to isolate other equipment from the mains supply.   | Avant de commencer l'installation, assurez-vous que l'alimentation est coupée.<br>Cet appareil ne doit pas être utilisé pour isoler d'autres appareils de l'alimentation secteur.   | Netspanning uitschakelen alvorens te beginnen met de montage. Dit toestel mag niet gebruikt worden om de aangesloten apparaten te isoleren van de voedingspanning.  |
|                     | Feste Montage/Installation auf 35 mm Tragschiene im Unterverteiler.<br>KNX-Installationsrichtlinien beachten! Für DALI gelten die Installationsvorschriften für Niederspannung. Bei Installation auf sichere Trennung zwischen KNX und DALI achten!<br>Dieses Gerät entspricht den KNX Richtlinien.<br>Für die Inbetriebnahme werden detaillierte Kenntnisse des KNX-Systems vorausgesetzt.  | Fixed mounting / installation on 35 mm mounting rail in the sub-distributor.<br>Observe KNX installation guidelines! For DALI, the installation regulations for low voltage apply. Ensure safe separation between KNX and DALI during installation!<br>This device complies with the KNX guidelines.<br>Detailed knowledge of the KNX system is required for commissioning.   | Montage/Installation fixe sur rail de montage 35 mm dans le sous-distributeur.<br>Respecter les consignes d'installation de KNX ! Pour DALI, les règles d'installation pour basse tension s'appliquent. Veiller à une séparation sûre entre KNX et DALI pendant l'installation !<br>Cet appareil est conforme aux directives KNX.<br>Une connaissance détaillée du système KNX est nécessaire pour la commission.   | Vaste montage/installatie op 35 mm montage rail in de subverdelers. Neem de KNX-installatievoorschriften in acht! Voor DALI gelden de installatievoorschriften voor laagspanning. Zorg voor een veilige scheiding tussen KNX en DALI tijdens de installatie!<br>Dit apparaat voldoet aan de KNX-richtlijnen. Gedetailleerde kennis van het KNX-systeem is vereist voor de inbedrijfstelling.  |
| <br>beg-luxomat.com | Downloaden Sie die Applikationsbeschreibung des Gerätes unter <a href="http://beg-luxomat.com">beg-luxomat.com</a> .<br>Lesen Sie dieses Beiblatt und die Applikationsbeschreibung des Gerätes vor der Inbetriebnahme des Gerätes.<br>Die Kenntnis dieser Dokumente gehört zur bestimmungsgemäßen Verwendung.  | Download the application description for the device from <a href="http://beg-luxomat.com">beg-luxomat.com</a> .<br>Read this supplementary sheet and the application description of the device before putting the device into operation.<br>Knowledge of these documents is part of the intended use.   | Téléchargez la description d'application de l'appareil sur <a href="http://beg-luxomat.com">beg-luxomat.com</a> .<br>Avant la mise en service de l'appareil, lisez cette fiche complémentaire et la description d'application de l'appareil.<br>La connaissance de ces documents fait partie de l'utilisation conforme.   | Download de applicatiebeschrijving van het apparaat van <a href="http://beg-luxomat.com">beg-luxomat.com</a> .<br>Lees dit aanvullende blad en de applicatiebeschrijving van het apparaat voordat u het apparaat in gebruik neemt.<br>Kennis van deze documenten maakt deel uit van het beoogde gebruik.  |
|                   | <b>Funktionsweise</b><br>Das DALI/KNX Gateway DA64-230/KNX REG ist ein Gerät zur Steuerung von elektronischen Vorschaltgeräten mit DALI Schnittstelle über das KNX-Bus-system. Das Gerät wandelt Schalt-, Dimm- und Farbbefehle vom angeschlossenen KNX-System in entsprechende DALI-Telegramme. bzw. Statusinformationen vom DALI-Bus in KNX-Telegramme um.<br>Die benötigte DALI-Busversorgungsspannung für bis zu 64 angeschlossene Betriebsgeräte/B.E.G. DALI LINK Steuergeräte erfolgt direkt aus dem Gateway. Eine zusätzliche DALI-Spannungsversorgung ist nicht erforderlich und nicht zulässig.<br>Der KNX-Busanschluss erfolgt über eine Busklemme. Der Anschluss von Netz- und DALI-Leitungen erfolgen über Schraubklemmen am Gerät.<br>Pro Gateway können die Geräte in bis zu 16 Gruppen eingeteilt werden. Zusätzlich zu der Gruppenansteuerung ist mit dem DALI/KNX Gateway auch eine Einzelansteuerung der bis zu 64 Geräte möglich. | <b>Operation</b><br>The DALI/KNX Gateway DA64-230/KNX REG is a device for controlling electronic ballasts with DALI interface via the KNX bus system. The device converts switching, dimming and colour commands from the connected KNX system into corresponding DALI telegrams or status information from the DALI bus into KNX telegrams.<br>The required DALI bus supply voltage for up to 64 connected control gear/B.E.G. DALI LINK control devices is provided directly from the gateway. An additional DALI power supply is not required and is not permitted.<br>The KNX bus connection is made via a bus terminal. Mains and DALI lines are connected via screw terminals on the device.<br>The devices can be divided into up to 16 groups per gateway. In addition to group control, the DALI/KNX gateway also allows individual control of up to 64 devices. | <b>Fonctionnement</b><br>La passerelle DALI/KNX DA64-230/KNX REG est un appareil pour la commande de ballasts électroniques avec interface DALI via le système bus KNX. L'appareil convertit les commandes de commutation, de gradation et de couleur du système KNX connecté en télégrammes DALI correspondants ou bien des informations de statut du bus DALI en télégrammes KNX.<br>La tension d'alimentation du bus DALI nécessaire pour un maximum de 64 ballasts électroniques/appareils de commande DALI LINK connectés est fournie directement par la passerelle. Une alimentation DALI supplémentaire n'est pas nécessaire et n'est pas autorisée.<br>La connexion du bus KNX s'effectue via une borne de bus. Le raccordement au réseau et aux lignes DALI s'effectue par des bornes à vis sur l'appareil. Les appareils peuvent être divisés en 16 groupes par passerelle. En plus de la commande de groupe, la passerelle DALI/KNX permet également de commander individuellement jusqu'à 64 appareils. | <b>Werkwijze</b><br>De DALI/KNX Gateway DA64-230/KNX REG is een apparaat voor de besturing van elektronische voorschakelapparaten met DALI-interface via het KNX-bus-systeem. Het apparaat zet schakel-, dim- en kleurcommando's van het aangesloten KNX-systeem om in overeenkomstige DALI-telegrammen of statusinformatie van de DALI-bus in KNX-telegrammen.<br>De benodigde DALI-busvoedingsspanning voor maximaal 64 aangesloten bedrijfsapparaten/B.E.G. DALI LINK-besturingapparaten wordt rechtstreeks door de gateway geleverd. Een extra DALI-voeding is niet nodig en is niet toegestaan.<br>De KNX-busaansluiting gebeurt via een bus klem. Net- en DALI-leidingen worden aangesloten via schroefklemmen op het apparaat. De apparaten kunnen worden onderverdeeld in maximaal 16 groepen per gateway. Naast de groepsbesturing maakt de DALI/KNX-gateway ook individuele besturing van maximaal 64 apparaten mogelijk. |







|          |   |   |  |  |
|----------|---|---|--|--|
| <b>1</b> | Schraubklemmen Netzanschluss  | Screw terminals mains connection  | Bornes à vis raccordement secteur  | Schroefklemmen netaansluiting  |
| <b>2</b> | KNX Busklemme mit Abdeckung   | KNX Bus terminal with cover   | Borne de bus KNX avec couvercle  | KNX-buskleem met afdekking   |
| <b>3</b> | Schraubklemmen DALI   | Screw terminals DALI  | Bornes à vis DALI  | Schroefklemmen DALI  |
| <b>4</b> | Tragschienen-Entriegelung   | Mounting rail release   | Déverrouillage du rail porteur   | Ontgrendeling draagrail  |
| <b>5</b> | 17-Segment-Display, 2-stellig   | 17-segment display, 2-digit   | Afficheur 17 segments, 2 chiffres  | 17-segmenten display, 2 cijfers  |
| <b>6</b> | Bedientasten  | Operating buttons   | Boutons de commande  | Bedieningstoetsen  |
| <b>7</b> | KNX Programmier Taste   | KNX programming button  | Bouton de programmation KNX  | KNX-programmeertoets   |
| <b>8</b> | KNX Programmier-LED   | KNX programming LED   | LED de programmation KNX   | KNX-programmeer-LED  |
|          | <b>Schaltbild</b>   | <b>Wiring diagram</b>   | <b>Schéma de câblage</b>   | <b>Schakelschema</b>   |
|          | Schematisches Schaltbild – Bitte beachten Sie beim Anschließen die Beschriftung am Gerät! | Schematic diagram - when connecting, please respect the labeling at the device! | Schéma de raccordement de base – veuillez respecter le marquage sur l'appareil ! | Aansluitschema – respecteer de labelling bij het aansluiten van de apparaat! |



|  |  |  |  |   |
|--|--|--|--|---|
|  | <b>Elektrischer Anschluss</b>  | <b>Electrical connection</b>   | <b>Raccordement électrique</b>   | <b>Elektrische aansluiting</b>  |
|  | <b>Lebensgefahr durch elektrischen Schlag!</b><br>Vor Arbeiten am Gerät freischalten und spannungsführende Teile in der Umgebung abdecken! | <b>Danger to life due to electric shock!</b><br>Before working on the device, disconnect it from the mains and cover live parts in the vicinity! | <b>Danger de mort par électrocution !</b><br>Avant toute intervention sur l'appareil, débranchez-le du secteur et recouvrez les parties sous tension à proximité ! | <b>Levensgevaar door elektrische schokken!</b> Voor werkzaamheden aan het apparaat moet het van het stroomnet worden losgekoppeld en moeten de onder spanning staande delen in de omgeving worden afgedekt! |
|  | <b>Service-Anschluss</b>   | <b>Service terminal</b>  | <b>Borne de service</b>  | <b>Service terminal</b>   |
|  | Der mit einem Blindstopfen versehene RJ45-Anschluss an der Geräteunterseite dient ausschließlich zu Service-Zwecken!                       | The RJ45 connection on the underside of the device with a blind plug is for service purposes only!   | La borne RJ45 sur la face inférieure de l'appareil avec bouchon borgne n'est prévue qu'à des fins d'entretien !  | De RJ45-aansluiting aan de onderzijde van het apparaat met blinde stop is alleen voor serviceoelenden!  |

| 93302  | DE Inbetriebnahme   | EN Commissioning  | FR Mise en service   | NL Inbedrijfstelling  |
|--|---|---|--|---|
|            | Die Inbetriebnahme erfolgt über <ul style="list-style-type: none"> <li>die Bedientaster am Gerät</li> <li>die ETS (KNX-Applikationsprogramm und ETS App)</li> </ul>   | Commissioning is carried out via <ul style="list-style-type: none"> <li>the operating buttons on the device</li> <li>the ETS (KNX application program and ETS App)!</li> </ul>  | La mise en service s'effectue par <ul style="list-style-type: none"> <li>les touches de commande de l'appareil</li> <li>l'ETS (programme d'application KNX et application ETS) !</li> </ul>  | De inbedrijfstelling wordt uitgevoerd via <ul style="list-style-type: none"> <li>de bedieningsknoppen op het apparaat</li> <li>de ETS (KNX-toepassingsprogramma en ETS App)!</li> </ul>   |
|  | <b>Inbetriebnahme über KNX mit der ETS</b>  | <b>Commissioning via KNX with ETS</b>   | <b>Mise en service via KNX avec ETS</b>  | <b>Inbedrijfstelling via KNX met ETS</b>  |
|  | Downloaden Sie die KNX Produktdatenbank und ETS App von der B.E.G. Website.<br>Installieren Sie beides in der ETS. Detaillierte Informationen entnehmen Sie bitte der Applikationsbeschreibung des Gerätes.   | Download the KNX product database and ETS app from the B.E.G. website.<br>Install both in the ETS.<br>For detailed information, please refer to the application description of the device.  | Téléchargez la base de données de produits KNX et l'application ETS sur le site Web de B.E.G.. Installez les deux dans l'ETS. Vous trouverez des informations détaillées à ce sujet dans la description d'application de l'appareil.   | Download de KNX product database en ETS app van de B.E.G. website.<br>Installeer beide in de ETS. Gedetailleerde informatie vindt u in de toepassingsbeschrijving van het apparaat.   |
|  | <b>Bedienung über Taster / Display</b>  | <b>Operation via button / display</b>   | <b>Commande par bouton-poussoir / affichage</b>  | <b>Bediening via toets / display</b>  |
| <br>Adr.   | Langer Tastendruck > 3 s:<br>Automatische Adressierung der angeschlossenen DALI-Geräte.   | Long button press > 3 s:<br>Automatic addressing of the connected DALI devices.   | Appuyer longuement sur le bouton > 3 s :<br>Adressage automatique des appareils DALI raccordés.  | Lang indrukken van de toets > 3 s:<br>Automatische adressering van de aangesloten DALI-apparaten.   |
|            | Kurzer Tastendruck < 1 s:<br>Aktivierung des Displays, Auswahl der DALI Adresse (vorherige/nächste).  | Short button press < 1 s:<br>Activation of the display, selection of the DALI address (previous/next).  | Appuyer brièvement sur le bouton < 1 s :<br>Activation de l'affichage, sélection de l'adresse DALI (précédente/suivante).  | Kort indrukken van de toets < 1 s:<br>Activering van het display, selectie van het DALI-adres (vorige/volgende).  |
| <br>ON/OFF | <b>Display AUS</b><br>Kurzer Tastendruck < 1 s:<br>Aktivierung des Displays und Anzeige der letzten ausgewählten Adresse.<br><b>Display EIN</b><br>Kurzer Tastendruck < 1 s:<br>Ausgewählte Adresse ein/aus<br>Langer Tastendruck > 3 s:<br>Alle Adressen (Broadcast) ein/aus | <b>Display OFF</b><br>Short button press < 1 s:<br>Activation of the display and display of the last selected address.<br><b>Display ON</b><br>Short button press < 1 s:<br>Selected address on/off<br>Long button press > 3 s:<br>All addresses (broadcast) on/off | <b>Affichage OFF</b><br>Appuyer brièvement sur le bouton < 1 s :<br>Activation de l'affichage et affichage de la dernière adresse sélectionnée.<br><b>Affichage ON</b><br>Appuyer brièvement sur le bouton < 1 s :<br>Activation/désactivation de l'adresse sélectionnée<br>Appuyer longuement sur le bouton > 3 s :<br>Toutes les adresses (Broadcast) on/off | <b>Display UIT</b><br>Kort indrukken van de toets < 1 s:<br>Activering van de display en weergave van het laatst gekozen adres.<br><b>Display AAN</b><br>Kort indrukken van de toets < 1 s:<br>Geselecteerd adres aan/uit<br>Lang indrukken van de toets > 3 s:<br>Alle adressen (uitzending) aan/uit |
|  | <b>17-Segment LED Anzeige</b>   | <b>17-segment LED display</b>   | <b>Affichage à LED 17 segments</b>   | <b>17-segments LED-display</b>  |
|            | Geräte-Status/Schnittstellen OK<br>(Display-Abschaltung nach 10 s)  | Device status/interfaces OK<br>(display switches off after 10 s)  | Etat de l'appareil/interfaces OK<br>(l'affichage s'éteint après 10 s)  | Apparaatstatus/interfaces OK<br>(display schakelt na 10 s uit)  |
|            | Ausgewählte DALI Adresse  | Selected DALI address   | Adresse DALI sélectionnée  | Geselecteerd DALI-adres   |
|            | Broadcast – alle DALI Geräte ein/aus  | Broadcast - all DALI devices on/off   | Broadcast - tous les appareils DALI activés/désactivés   | Broadcast - alle DALI-apparaten aan/uit   |
|           | DALI Geräte-/Adressuche aktiv   | DALI device/address search active   | Recherche d'appareils/adresses DALI active   | DALI-apparaat/adres zoeken actief   |
|          | KNX Gerätezuweisung aktiv   | KNX device assignment active  | Affectation des appareils KNX active   | KNX-apparaattoewijzing actief   |
|          | KNX Bus-Fehler  | KNX bus error   | Erreur de bus KNX  | KNX-busfout   |
|          | KNX TP UART Fehler  | KNX TP UART Error   | Erreur KNX TP UART   | KNX TP UART Fout  |
|          | DALI Fehler: Spannung zu klein  | DALI error: voltage too low   | Erreur DALI : tension trop basse   | DALI-fout: spanning te laag   |
|          | DALI Fehler: Kurzschluss  | DALI fault: short circuit   | Défaut DALI : court-circuit  | DALI-fout: kortsluiting   |

| 93302   | <b>DE</b> Technische Daten  | <b>EN</b> Technical data   | <b>FR</b> Caractéristiques techniques  | <b>NL</b> Technische gegevens  |
|---|---|--|--|--|
| DC 21 ... 32 V SELV   | Nennspannung KNX  | Nominal voltage KNX  | Tension nominale KNX   | Nominale spanning KNX  |
| typ. 5.5 mA   | Stromaufnahme KNX   | Current consumption KNX  | Consommation de courant KNX  | Stroomverbruik KNX   |
|      | KNX Anschluss:<br>Busklemme rot/schwarz   | KNX connection:<br>bus connector red/black   | Connexion KNX :<br>Borne de bus rouge/noir   | KNX-aansluiting:<br>Busklem rood/zwart   |
| TP256   | KNX Medium  | KNX medium   | KNX medium   | KNX medium   |
| AC 230 V ~ -15%/+10 %, 50/60 Hz   | Nennspannung  | Nominal voltage  | Tension nominale   | Nominale spanning  |
| Standby 0.9 W, max. 6 W   | Leistungsaufnahme   | Power consumption  | Consommation d'énergie   | Stroomverbruik   |
| typ. 16 V DC  | DALI Spannung   | DALI voltage   | Tension DALI   | DALI-spanning  |
| 160 mA / 210 mA   | DALI Strom (typ./kurzzeitig)  | DALI Current (typ./short term)   | DALI courant (typ./court terme)  | DALI Stroom (typ./korte termijn)   |
| 0.5 - 2.5 mm <sup>2</sup><br>0.5 - 2.5 mm <sup>2</sup><br>0.5 - 1.5 mm <sup>2</sup> | Anschlussklemmen<br>starre Leiter<br>feindrähtige Leiter<br>mit Aderendhülse  | Connection terminals<br>rigid conductors<br>finely stranded conductors<br>with ferrules  | Bornes de raccordement<br>conducteurs rigides<br>conducteurs finement toronnés<br>avec embouts   | Aansluitklemmen<br>starre geleiders<br>fijnadrigere geleiders<br>met adereindhulzen  |
| IP20 / II   | Schutzart / Schutzklasse  | Degree of Protection / class   | Type de protection / Classe  | Beschermingsgraad / Klasse   |
| TH 35 - EN 60715  | Montage auf Hutschiene  | Mounting on DIN rail   | Montage sur rail DIN   | Montage op hoedenrail  |
| 90 x 72 x 64 mm   | Abmessungen<br>(Einbaubreite 4 TE)  | Dimensions<br>(installation width 4 rail units)  | Dimensions (largeur de montage<br>4 unités sur rail)   | Afmetingen (installatiebreedte<br>4 DIN-rail eenheden)   |
| PA66 + GF15%  | Gehäusematerial   | Housing material   | Matériau du boîtier  | Behuizingsmateriaal  |
| -5 - +45 °C   | Umgebungstemperatur   | Ambient temperature  | Température ambiante   | Omgevingstemperatuur   |
| -25 - +70 °C  | Lagertemperatur   | Storage temperature  | Température de stockage  | Bewaringstemperatuur   |
| 4 / 1   | Bedientasten (DALI/KNX)   | Operating buttons (DALI/KNX)   | Boutons de commande (DALI/KNX)   | Bedieningstoetsen (DALI/KNX)   |
| 2 / 1   | Anzeigelemente<br>(17-Segment LED blau/LED rot)   | Display elements<br>(17-segment LED blue/LED red)  | Éléments d'affichage<br>(17 segments LED bleu / LED rouge)   | display-elementen (17-segmen-<br>ten LED blauw/LED rood)   |
|     | <b>EU-Konformitätserklärung</b><br><br>Das Produkt erfüllt die Richtlinien über<br><ul style="list-style-type: none"> <li>Elektromagnetische Verträglichkeit (2014/30/EU)</li> <li>Niederspannung (2014/35/EU)</li> <li>Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten (2011/65/EU)</li> </ul>  | <b>EU Declaration of conformity</b><br><br>This product respects the directives concerning<br><ul style="list-style-type: none"> <li>Electromagnetic compatibility (2014/30/EU)</li> <li>Low voltage (2014/35/EU)</li> <li>3. restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment (2011/65/EU)</li> </ul>                                | <b>Déclaration de conformité UE</b><br><br>Ce produit répond aux directives sur<br><ul style="list-style-type: none"> <li>la compatibilité électromagnétique (2014/30/UE)</li> <li>la basse tension (2014/35/UE)</li> <li>la restriction de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les appareils électriques et électroniques (2011/65/UE)</li> </ul>                                      | <b>EU-Conformiteits verklaring</b><br><br>Dit product beantwoordt aan de volgende richtlijnen<br><ul style="list-style-type: none"> <li>Elektromagnetische compatibiliteit (2014/30/EU)</li> <li>Laagspanning (2014/35/EU)</li> <li>Verbod op gebruik van gevaarlijke chemicaliën in elektrische en elektronische apparatuur (2011/65/EU)</li> </ul>   |
|    | <b>Fehlersuche</b><br><br><b>Diagnose/Fehlersuche KNX</b><br>→ Nutzen Sie zur Diagnose/ Fehlersuche die entsprechenden Funktionen der ETS, z. B.<br><ul style="list-style-type: none"> <li>Gruppenmonitor</li> <li>Busmonitor</li> <li>Linien-Scan</li> </ul> <b>Diagnose/Fehlersuche DALI</b><br>→ Nutzen Sie zur Diagnose/ Fehlersuche auf der DALI-Seite die externen Tools diverser Anbieter. | <b>Trouble shooting</b><br><br><b>Diagnosis/troubleshooting KNX</b><br>→ Use the corresponding ETS functions for diagnosis/troubleshooting, e.g.<br><ul style="list-style-type: none"> <li>group monitor</li> <li>bus monitor</li> <li>line scan</li> </ul> <b>Diagnosis/troubleshooting DALI</b><br>→ Use the external tools of various providers for diagnosis/ troubleshooting. | <b>Dépannages</b><br><br><b>Diagnose / dépannage KNX</b><br>→ Utilisez les fonctions ETS correspondantes pour la diagnose / le dépannage, par ex.<br><ul style="list-style-type: none"> <li>moniteur de groupe</li> <li>moniteur de bus</li> <li>un scan de ligne</li> </ul> <b>Diagnose/dépannage DALI</b><br>→ Utilisez les outils externes de différents fournisseurs pour la diagnose et le dépannage. | <b>Foutopsporing</b><br><br><b>Diagnose/foutopsporing KNX</b><br>→ Gebruik de betreffende ETS-functies voor diagnose/het oplossen van problemen, bijv.<br><ul style="list-style-type: none"> <li>groepsmonitor</li> <li>busmonitor</li> <li>lijnscaan</li> </ul> <b>Diagnose/foutopsporing DALI</b><br>→ Gebruik de externe hulpmiddelen van verschillende aanbieders voor diagnose/troubleshooting. |
|   | Weitere Informationen zum Gerät auf der B.E.G. Website  | For further information please visit the B.E.G. website.   | Veillez consulter le site internet de B.E.G. pour plus d'informations.   | Meer informatie over het apparaat is te vinden op de B.E.G. website.   |